

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 78 (2016)  
**Heft:** 8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualités

4 En bref

## Marché

- 8 Claas : mise à jour de la technique de récolte
- 10 Kuhn : séries de faucheuses latérales « FC 104 » et « GMD 1011 »
- 12 Case IH : « Farmall U pro » devient « Luxxum »
- 14 Tour de Väderstad
- 16 Viccon : des faucheuses de course
- 18 Klaus Pöttinger : un perfectionniste incorrigible



## Thèmes principal : technologie de récolte

- 22 Référence des performances et qualité de coupe
- 26 Moins de réglage, plus de moissonnage
- 30 Nouvelles techniques sur le banc d'essai
- 32 Shredlage : avantages et risques
- 34 Ensileuses tractées : elles sont toujours bien là

## Management

- 36 Surcharge interdite

## Impression

- 38 Krone « Premos » : épreuve du feu réussie
- 40 « Sherpa » de Strautmann : automotrices pour les exploitations familiales
- 42 « Respiro » : une nouvelle manière d'andainer
- 44 Séries « 6 » et « 7 » : Deutz-Fahr : paré pour le futur
- 47 Affûteuse suisse de qualité

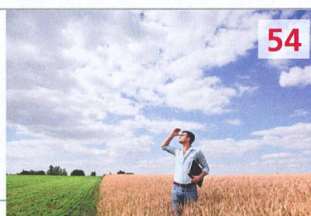


## En savoir plus

- 50 Inconvénients inhérents aux directions arrière
- 52 Charge du moteur : en tirer le rendement maximum

## Plate-forme

- 54 L'agriculture à l'ère numérique
- 56 Une « Öga » animée
- 58 Journée du KWF : la Mecque du machinisme forestier



## Sécurité

- 61 Pour éviter les accidents : ne rien laisser au hasard

## Passion

- 62 Démontage d'un Claas « Axion 920 CMatic »

## ASETA

- 65 Le portrait du président de la section fribourgeoise
- 66 Voyage ASETA à l'autre bout du monde
- 68 Championnat suisse de conduite de tracteur
- 69 Sections
- 71 Les cours et l'impressum



La récolteuse intégrale de pellets « Premos » de Krone conditionne la paille et d'autres marchandises en vrac et est aussi intéressante pour d'autres usages.

Photo : Roman Engeler



[www.youtube.com/TechniqueAgricole](http://www.youtube.com/TechniqueAgricole)



[www.facebook.com/TechniqueAgricole](http://www.facebook.com/TechniqueAgricole)

## Editorial



Gaël Monnerat

Les lecteurs de magazines et de quotidiens ne se satisfont plus du support papier. *Technique Agricole* profite des possibilités offertes par les différents réseaux sociaux pour enrichir son contenu. Depuis quelques semaines, *Technique Agricole* possède sa page Facebook ainsi que son canal YouTube en français. Scannez les QR-Codes placés dans les articles avec votre smartphone pour obtenir des compléments vidéo et abonnez-vous à notre page Facebook pour suivre nos participations aux différentes manifestations agro-techniques suisses et européennes en vidéo et en image.

Si le virtuel gagne en importance, les récoltes restent bien réelles. En ce mois d'août, nous nous attardons sur l'évolution des ensileuses. Si la puissance et les capacités semblent ne pas avoir de limites, l'ensilage évolue avec l'apparition de nouvelles méthodes de récolte comme le « shredlage » et la multiplication des capteurs en tout genre. Alors que la préservation des sols et l'optimisation de la logistique occupent le devant de la scène, le transbordement trouve un certain écho auprès des constructeurs. Si la technique n'est pas réellement nouvelle, l'augmentation des capacités et les exigences des clients poussent de nombreux entrepreneurs à acquérir ce type de matériel.

Après cinq années passées à la rédaction de la *Revue UFA*, je suis heureux de retrouver le monde de la technique agricole et l'ASETA en particulier. En espérant que *Technique Agricole* restera attractif, il ne me reste qu'à vous inviter à vous installer confortablement pour découvrir toute l'actualité agro-technique. Le voyage commence juste derrière cette page.

L'édition N°9 paraîtra le 15 septembre 2016.